

Vi byder velkommen til Snogebæk Havnefest 1995.
 Snogebæk Havnefest, der er en af de største sommerfester på Bornholm, byder vore gæster på et helt særligt miljø på festpladsen imellem fiskerhytterne ved havnen. Ca. 400 frivillige hjælpere er med til at give vore gæster en festlig oplevelse.

Overskuddet fra festen går til lokalsamfundet herunder ungdomsarbejdet i Poulsker Idrætsforening.

Wir wollen Sie gerne zum Snogebäcker Hafenfest 1995 willkommen heissen. Unser Fest, das jährlich in mitten der alten Fischerhütten am Hafen gefeiert wird, bietet Ihnen eine ganz besondere Atmosphäre, in der Sie sicher einen vergnüglichen Zeit verbringen können.

Ca. 400 Einwohner von Snogebæk und Umgebung arbeiten freiwillig um unseren Gästen ein festliches Erlebnis zu geben.

Der Reingewinn wird für die kleine Gemeinde von Snogebæk und für die Jugendarbeit des Poulsker Sportsverein angewendet.

FREDAG - 14. JULI - FREITAG

19.00	Festpladsen åbner <i>Eröffnung des Festplatzes</i>
19.00	Festligheder på havnen Pælesidningen starter <i>Buntes Treiben am Hafen</i>
19.00-21.00	Prøv at spille golf <i>Golf</i>
20.00	DIXIELANDERS jazz på scenen <i>Happy Jazz auf der Bühne</i>
20.00-23.00	Konditoriet har åbent <i>Die Konditorei hat geöffnet</i>
20.00-24.00	Diskotek for de 12-18 årige <i>Diskothek für die 12-18 Jährigen</i>
20.00-01.00	VANGUARDS musik i teltet <i>Tanzmusik im Zelt</i>

Snogebæk Havnefest '95

LØRDAG - 15. JULI - SAMSTAG

13.00	Festpladsen åbner <i>Eröffnung des Festplatzes</i>
13.00	BORNHOLMERGARDEN går fra Dagli' Brugsen til havnen og spiller på festpladsen <i>Die Bornholmergarde geht vom "Dagli" Brugsen" zum Festplatz und gibt ein Konzert</i>
14.00	Aktiviteter for børnene <i>Spass für die Kinder</i>
14.00-17.00	Konditoriet har åbent <i>Die Konditorei hat geöffnet</i>
14.30	SLISKENS VOVEHALSE <i>Die waaghalsige Rutsche</i>
15.15	LANDSTINGET folkemusik på scenen <i>Volksmusik auf der Bühne</i>
16.00	Aktiviteter for børnene <i>Spass für die Kinder</i>
17.30	Grillen åbner <i>Der Grill ist angeheizt</i>
17.30-23.00	DIXIELANDERS jazz ved grillen <i>Happy Jazz am Grill</i>
20.00-23.00	Konditoriet har åbent <i>Die Konditorei hat geöffnet</i>
20.00-24.00	Diskotek for de 12-18 årige <i>Diskothek für die 12-18 Jährigen</i>
20.00-01.00	VALENTINOS musik i teltet <i>Tanzmusik im Zelt</i>

Snogebæk Havnefest '95

SØNDAG - 16. JULI - SONNTAG

13.00	Festpladsen åbner <i>Eröffnung des Festplatzes</i>
14.00	Aktiviteter for børnene <i>Spass für die Kinder</i>
14.00-17.00	Konditoriet har åbent <i>Die Konditorei hat geöffnet</i>
15.00	Dansetrup <i>Tanzgruppe</i>
16.00	Aktiviteter for børnene <i>Spass für die Kinder</i>
16.30	Snogebæk's stærkeste m/k <i>Die Stäkste von Snogebæk</i>
17.30	Grillen åbner <i>Der Grill ist angeheizt</i>
17.30-22.00	DIXIELANDERS jazz ved grillen <i>Happy Jazz am Grill</i>
19.30	Præmieoverrækkelse <i>Preisverteilung</i>
20.00-23.00	Konditoriet har åbent <i>Die Konditorei hat geöffnet</i>
20.00-23.00	Diskotek for de 12-18 årige <i>Diskothek für die 12-18 Jährigen</i>
20.00-23.00	VALENTINOS musik i teltet <i>Tanzmusik im Zelt</i>
23.00	FYRVÆRKERI <i>Feuerwerk</i>

Snogebæk Havnefest '95

På festpladsen er der:

- Tombola • Fiskedam • Lykkehjul • Boldkast • Pilekast
- Skydetelt • Sømbod • Straffespark • Raflebar • Konditori • Grill • Dansetelt • Kümmelkåtan • Spejderne • Musik •

Auf dem Festplatz gibt es:

- Tombola • Fischteich • Glücksrad • Ballwurf • Pfeilwurf • Schiessbude • Nagelbude • Elfmeterschiessen • Würfelbude • Konditorei • Grill • Tanz-Zelt • "Kümmelkåtan" • Musik •

Der kan naturligvis købes:

- Grill-steak • Helstegt gris • Kraksild • Fiskefilet • Pommes Frites • Pizza • Pølser • Æbleskiver • Is • Kaffe • Kage • Fadøl • Vin • Vand •

Zu kaufen gibt es natürlich:

- Grill-Steak • am Spiess gebratenes Schwein • "Kraksild" • Fischfilets • Pommes Frites • Pizza • Würstchen • "Æbleskiver" • Eis • Kaffee • Bier vom Fass • Wein • Mineralwasser •

Entré:

- Fredag kr. 15,- • Lørdag kr. 20,- • Søndag kr. 20,- •
- Koncert kr. 100,- •
- Børn under 12 år gratis adgang alle 4 dage •

Eintritt:

- Freitag kr. 15,- • Samstag kr. 20,- • Sonntag kr. 20,- •
- Konzert Kr. 100,- •
- Kinder unter 12 Jahren frei alle 4 Tage •

Snogebæk Havnefest '95

KONCERT - 29.JULI - KONZERT

19.00	Koncertpladsen åbner <i>Eröffnung des Konzertplatzes</i>
20.00	LARS LILHOLT BAND Danmarks bedste live-band <i>Die beste Live-Band Dänemarks</i>

Vi kan med stor glæde igen i år præsentere LARS LILHOLT BAND.

I 1994 tryllebandt LILHOLT over 2.000 ved Snogebæk Havn. Med en kombination af nye og gamle sange vil LILHOLT, med et publikum i alle aldre, genskabe den magiske stemning ved Østersøen.

Gå ikke glip af denne ekstraordinære oplevelse !

Wir freuen uns auch dieses Jahr die "LARS LILHOLT BAND" präsentieren zu können.

1994 hat "LILHOLT" über 2.000 Zuhörer am Hafen von Snogebæk mit seinen neuen aber auch traditionellen Liedern gefesselt. Mit dem Hintergrund der abendlichen Ostsee entsteht eine magische Stimmung, die Jung und Alt bezaubert.

Ein Erlebnis, das Sie sich nicht entgehen lassen sollten.

SNØGEBÆK HAVNE FEST



14. • 15. • 16. JULI 1995

LARS LILHOLT BAND

SNØGEBÆK HAVN

29. JULI 1995 KL. 20.00

FORSALG:		Gudhjem Turistbureau	56 48 52 10
Q8 Service Snogebæk	56 48 82 88	Nordbornholms Turistbureau	56 48 00 01
Nexø-Dueodde Turistbureau	56 49 32 00	Hos Nalle, Aakirkeby	56 97 49 90
Svaneke Turistbureau	56 49 63 50	Musik-Experten, Rønne	56 95 33 45